

El libro *Junji Konishi, Arte y Diseño* es la recopilación de la obra del maestro que durante cuatro años impartió sus conocimientos a los docentes y estudiantes de la región. El filósofo Carlos Alberto Ospina recogió en esta publicación una muestra del trabajo artístico de Konishi como reconocimiento a su calidad y creatividad. Testimonio.

VICKY SALAZAR

EDITORA CULTURAL/LA PATRIA

MANIZALES

Trascender en el tiempo y en el espacio es el sueño de los artistas, y esta ilusión va más allá de la vanidad en el caso de Junji Konishi. Para él, este es el deseo de compartir con los demás sus conocimientos y dejar como legado su trabajo, testimonio de su trasegar por el mundo entregando lo mejor de sí al servicio de los demás.

El maestro terminó su segundo período como voluntario del programa JICA en Colombia. Cuatro años estuvo en Manizales vinculado a la Universidad de Caldas, donde transmitió su cultura y tradiciones a los estudiantes y maestros de artes.

Para despedirse dejó un libro gráfico en el que plasmó sus diseños bidimensionales y tridimensionales, con textos de Carlos Alberto Ospina quien cuenta su historia y describe su obra de los últimos años.

"La finalidad de este libro es dar a conocer la obra del maestro Junji Konishi, la innovación y la dimensión de su arte", explicó Carlos Alberto Ospina. "Hay que resaltar la trascendencia que tiene para sus discípulos, y es un reconocimiento al gran artista internacional que llevará consigo par-

UN LIBRO COMO REGALO DE DESPEDI

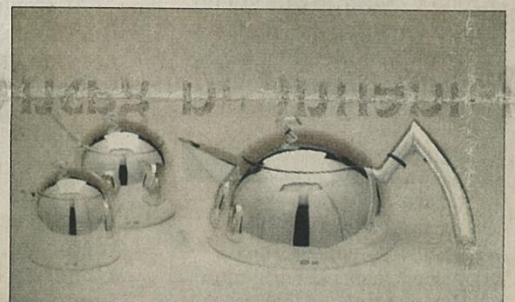
# Arte y diseño

## un legado japonés para Caldas

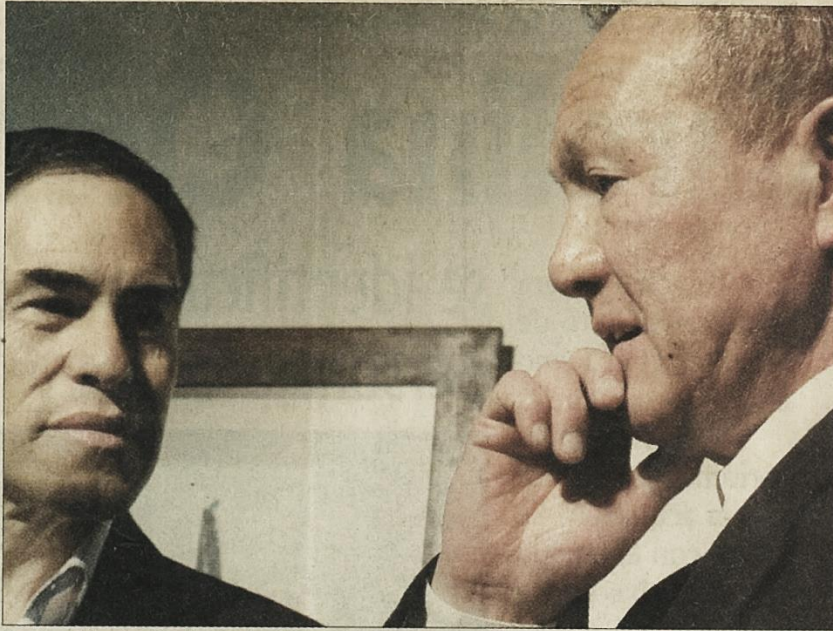
te de la edición para distribuirla en Japón y Australia", concluyó.

Para el maestro Junji Konishi, este libro es una importante memoria que quedará para el conocimiento de los colombianos. Konishi quien regresará hoy a Japón, trabajará en un nuevo proyecto en su país y luego viajará a Australia a continuar con sus proyectos artísticos. "Espero volver a trabajar en Manizales con algún nuevo programa de la Universidad de Caldas, o a Medellín con otros proyectos, es muy interesante el trabajo en Colombia de donde me llevo muchos amigos", finalizó.

Los libros se podrán conseguir en las librerías a partir de la próxima semana.



Muestra de las obras escultóricas realizadas en plata durante el proyecto que realizó en Australia entre 1990 y 2000.



Carlos Alberto Ospina y Junji Konishi durante la presentación del libro en el Banco de la República.



Montaña  
Dimensiones: 61x 90  
Técnica: Sumi-e  
2007

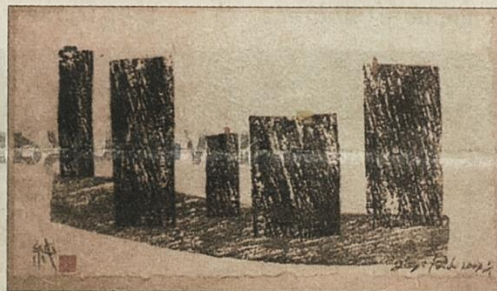


REPRODUCCIÓN/ARTE Y DISEÑO LA PATRIA

Junji Konishi, Arte y Diseño fue impreso por la Editorial Universo con el patrocinio de la Gobernación de Caldas, el Centro de Museos, la Universidad de Caldas y el programa JICA de la Embajada del Japón en Colombia.



Enamorada  
Dimensiones: 35 x 35 x 82  
Técnica: Cobre  
2004



Reflejos Urbanos II  
Dimensiones: 28 x 53  
Técnica: Xilografía  
2007

# ラ・パトリア新聞 文化

マニサレス コロンビア 2007

お別れに本を寄贈

## アートとデザイン

カルダスへ日本からの財産として

作品集 JUNJIKONISHI・Arte y Diseño は、4年間彼が伝えた知識を地域の教師や生徒に伝えた先生の作品をまとめたものです。

哲学者カルロス・アルベルト・オスピナー教授は、その作品達の質と創造性を認められたコニシの芸術作品をこの出版物に集めました。

ビッキー・サラサル

時間と空間を超越することがアーティストの夢であり、ジュンジ・コニシの場合、この夢は現実を超えています。彼は自分の知識を他の人と共有し、彼の作品を財産として残り、他の人に支援と言う最善を尽くしている彼の世界への活動の証言として残したいという願望です。

先生はコロンビアで JICA プログラムの支援ボランティアとして 2 期目を終えました。4年間、彼はカルダス大学のあるマニサレスに滞在し、そこで彼の文化と伝統を学生や美術の教官達に伝えました。

さよならを言うために、彼は自分の 2 次元および 3 次元のデザインを取り込んだ作品集を残しました。哲学者カルロス・アルベルト・オスピナーが彼の物語を語り、近年の彼の作品を説明しているテキストを残したのです。

「この本の目的は、ジュンジ・コニシ先生の作品、彼の芸術の革新と進歩を示すことにあります。」とカルロス・アルベルト・オスピナーは説明しました。

「先生の教え子にとってもこの出版が大切であり、そしてそれを日本とオーストラリアで配布するために彼と一緒に版に起こすことに参加できるということからしても素晴らしい経験であり、彼は国際的な芸術家であるという認識です。」と彼は締めくくりました。

ジュンジ・コニシ先生にとって、この本はコロンビア人の知識のために残る重要な思い出です。本日、日本に帰国するコニシ先生は、自国で新しいプロジェクトに取り組み、その後オーストラリアに渡って芸術プロジェクトを続ける予定です。「カルダス大学の新しいプログラムによりマニサレスで仕事をしたり、他のプロジェクトでメデジンに戻ったりしたいと思っています。多くの友人が連れて行ってくれたコロンビアで働くのはとても興味深いです。」と彼は結論付けました。

ジュンジ・コニシ、アートアンドデザインは、フォールズガバメント、ミュージアムセンター、カルダス大学、およびコロンビアの日本大使館の JICA プログラムの支援を得て、大学の協力によって印刷されました。